**Note to Stakeholders**

USAID has zero tolerance for fraud, waste and abuse. This includes the payment or receipt of bribes or unofficial compensation received due to someone's position with USAID or at USAID project.  Individuals engaged in the implementation of USAID activities are not allowed to receive gifts or any other form of remuneration or benefit from USAID’s beneficiaries or subcontractors.  All decisions on the selection of consultants, companies or other organizations or subcontracts must be made based on pre-specified criteria by an established Committee.

YOU SHOULD NEVER PAY OR OFFER ANY COMPENSATION TO INDIVIDUALS INVOLVED IN USAID PROJECTS.  PAYMENT OF ANY COMPENSATION, FEES OR EVEN THE TRANSFER OF GIFTS OR FAVORS TO INFLUENCE YOUR APPLICATION FOR PARTNERSHIP OR ASSISTANCE WITH A USAID PROJECT IS NOT ALLOWED.  If you offer compensation or gifts to staff of USAID or any of its projects USAID will cease and terminate any partnership unilaterally.  Payment of compensation or giving gifts to staff or consultants of USAID or its project is also against their own code of conduct and may result in their termination.  So to protect yourself, your organization, USAID and its partners and their staff and consultants, do not offer or pay any kind of compensation or gift in return for services or benefit or as a thank you.

USAID ensures the safety of personal and commercially sensitive information that you or your company provides to USAID and USAID contractors in the course of providing support or engaging in partnerships.  Commercial information that we request (financial, technological, production) remains solely for internal use, monitoring and evaluation of the effectiveness of your assistance. We do not share this information with third parties.

The contractor for the Enterprise Competitive Enterprise project is ACDI/VOCA and their subcontractors are Nathan Associates, Village Capital.

**Информация для клиентов USAID**

USAID – организация, в которой не допустимы коррупция, злоупотребление и взятки. Сотрудники USAID и подрядчиков, реализующих проекты USAID, не имеют права получать подарки или другие формы вознаграждения от клиентов USAID. Все решения по отбору компаний и консультантов производятся коллегиально, по заранее обозначенным критериям.

ВЫ, НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ, НЕ ДОЛЖНЫ ПЛАТИТЬ ИЛИ ПРЕДОСТАВЛЯТЬ ЛЮБОЕ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ ЛИЦАМ, ВОВЛЕЧЕННЫМ В ПРОЕКТЫ USAID. ВЫПЛАТА ЛЮБОЙ КОМПЕНСАЦИИ, ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ ИЛИ ДАЖЕ ПЕРЕДАЧА ПОДАРКОВ С ЦЕЛЬЮ ВЛИЯНИЯ НА ИСХОД ВАШЕГО ЗАЯВЛЕНИЯ СЧИТАЕТСЯ НЕ ДОПУСТИМЫМ. Если вы предлагаете компенсацию или подарки сотрудникам или консультантам USAID и проектов USAID, то USAID прекратит любое партнерство в одностороннем порядке. Если сотрудники получают неформальные вознаграждения с целью повлиять на решения по заявке, это противоречит их Этике поведения и может привести к завершению их трудового контракта. Чтобы обезопасить себя, свою организацию, USAID, проекты USAID и их сотрудников не предлагайте никакие формы вознаграждений и подарков за услуги или помощь.

USAID обеспечивает безопасность личной и коммерческой информации, которую вы или ваша компания предоставляет в USAID и подрядчикам USAID. Коммерческая информация, которую мы запрашиваем (финансовая, технологическая, производственная), остается исключительно в нашем ведении для внутреннего пользования, мониторинга и оценки результативности вашей компании. Мы не передаем эту информацию третьим лицам.

Подрядчиком для проекта «Конкурентное предприятие» является ACDI/VOCA, а субподрядчиками являются Nathan Associates, Village Capital.

**USAIDдин кардарлары үчүн маалымат**

USAID – коррупция, кыянаттык же паракорчулук сыяктуу көрүнүштөргө жол бербей турган уюм. USAIDдин кызматкерлери, USAIDдин долбоорлорун ишке ашыруучу/аткаруучу уюмдар USAIDдин кардарларынан белек, пара же башка формадагы сыйакы алууга укугу жок. Компанияларды же Консультантарды тандап алуу тууралуу чечимдер коллегиалдуу түрдө, алдын ала белгиленген критерийлер боюнча кабыл алынат.

СИЗ, КАНДАЙ ГАНА ЖАГДАЙ БОЛБОСУН, USAIDДИН ДОЛБООРЛОРУНА ТИЕШЕСИ БАР УЮМДАРГА ЖЕ ЖЕКЕ ТАРАПТАРГА КАНДАЙ ГАНА БОЛБОСУН СЫЙАКЫ ТӨЛӨП ЖЕ СУНУШТАБАШЫҢЫЗ КЕРЕК. СИЗДИН ДЕМИЛГЕҢИЗГЕ ТИЕШЕЛҮҮ ЧЕЧИМГЕ ТААСИР ЭТҮҮ МАКСАТЫНДА КАНДАЙ ГАНА БОЛБОСУН КОМПЕНСАЦИЯ, СЫЙАКЫ ЖЕ БЕЛЕК СУНУШТОО ЖОЛ БЕРИЛГИС ИШ БОЛУП ЭСЕПТЕЛИНЕТ. Эгер Сиз кээ бир кызматкерлерге сыйакы төлөө аркылуу USAIDдин чечимдерине таасир этүү аракетин көрсөңүз, USAID Сиз менен болгон бардык кызматташтыкты бир тараптуу токтотот. Эгер кызматкер Сиздин демилгеңиз боюнча чечимге таасир этүү максатында кандайдыр бир сыйакы алса, анда анын жоругу Жүрүм-турумдун этикасына жатпайт жана анын эмгек келишиминин бузулушуна алып келиши мүмкүн. Өзүңүздү, уюмуңузду, USAIDди, USAIDдин долбоорлорун жана анын кызматкерлерин терс көрүнүштөрдөн сактоо үчүн жардам алуу максатында эч кандай формадагы сыйакы же белек сунуштабаңыздар.

Сиз же Сиздин уюм USAIDге же анын аткаруучу уюмдарына берген жеке же коммерциялык маалыматтын коопсуздугуна USAID кам көрөт. Биз сураган коммерциялык маалымат (финансылык, технология же өндүрүшкө тиешелүү маалымат) биздин гана карамагыбызда мониторинг жүргүүзүү жана сиздин жардамыныздын эффективдүүлүгүн баа берүү максатында гана колдонулат. Биз бул маалыматты үчүнчү тараптарга өткөрүп бербейбиз.

«Конкуренттүү ишкана» долбоорун ишке ашыруучу жана аткаруучу уюм – ACDI/VOCA, ал эми субподрядчиктер болуп – Nathan Associates, Village Capital уюмдары эсептелет.